

DE Technische Daten/Montage UP Bewegungsmelder ECO U3 120° weiß



Energiesparender Sensor im modernen Design

Sensorfunktion - schaltet Licht automatisch EIN/AUS

Der Sensor erfasst temperaturunabhängig kleinste Bewegungen und schaltet die angeschlossenen Verbraucher je nach Einstellung ein/aus.

Erfassung durch dünne Mauern, Türen, Glas usw. nicht möglich - keine Fehlfunktion.

Montage im Innenbereich.

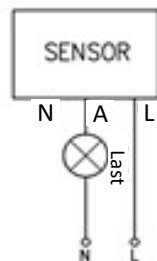
Montageart: Unterputz/Wand
Farbe: weiß
Material: Polycarbonat
Halogenfrei: ja



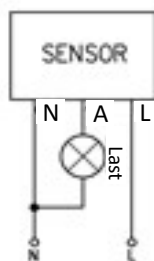
Art.Nr. 5010.00024.0150 EAN 9008954063974

Anschlussspannung: 220-240VAC, 50Hz
Anschluss: Schraubklemme 3polig (**2-/ 3-Draht Anschluss**)
Schaltleistungen: max. 500W - ohmsche (Glüh-/Halogenlampen)
max. 200W - induktive (Leuchtstofflampen)
max. 200W - LED (**nur 3-Draht Anschluß**)
Erfassungswinkel: 120°
Reichweite: bis 10 Meter
Montagehöhe: 1,0 - 1,8 Meter
Helligkeitsbereich: <10-2000 Lux
Ausschaltverzögerung: min.10 Sekunden - max.7 Min.
Schutzart: IP20 / SKII
Abmessungen (lxb): 80 x 80mm

Montage



2-Draht
Anschluß



3-Draht

NICHT für LED

Störungen

Abdeckung von Gerät entfernen.
Netzspannung unterbrechen
Kabel lt. Skizze am Melder anschließen
L=stromführender Leiter, N=Neutralleiter,
A=stromführender Leiter geschaltet
Installationshöhe beachten.
Gerät in Unterputzdose mit Schrauben befestigen.
Justierschraube LUX auf Max einstellen
Justierschraube TIME auf Min einstellen
Netzspannung einschalten
Funktionsschalter auf "ON" stellen
Lux/Zeit je nach Wunsch einstellen
Abdeckung auf Sockel befestigen.

Spannung überprüfen
Anschluss Melder prüfen
störende Objekte im Erfassungsbereich entfernen
Installationshöhe prüfen
Einstellungen ändern/prüfen
Verbraucher/Leuchtmittel prüfen

Bedienung:



Funktionsschalter hat drei Stellungen:

"ON"	Stellung rechts	Ausgang dauerhaft eingeschaltet
"AUTO"	Stellung mitte	normale funktion Bewegungsmelder
"OFF"	Stellung links	Ausgang dauerhaft ausgeschaltet

Die Gerätesicherheit wird nur gewährleistet, wenn die Sicherheits- und Gebrauchsvorschriften eingehalten werden.

Dieses Produkt darf nur für den konzipierten Einsatz verwendet werden - jeder andere Einsatz ist als unsachgemäß und gefährlich zu betrachten.

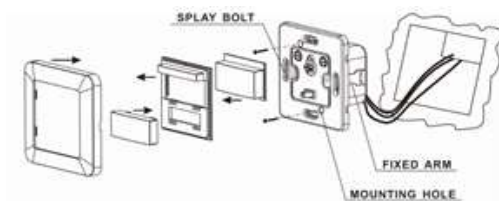
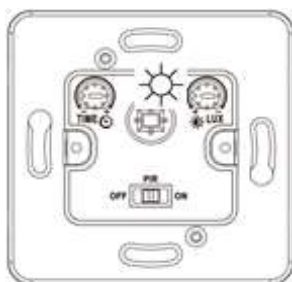
Die Installation darf nur von Fachpersonal unter Einhaltung der geltenden anlagentechnischen Vorschriften durchgeführt werden.

Die Netzspannung ist vor der Installation oder jedem anderen Eingriff am Gerät zu unterbrechen.

Das Gerät darf nicht umgerüstet werden. Jegliche Umrüstung macht die Garantie ungültig und kann das Produkt gefährlich machen.

CS Technická data / montáž

Pohybové čidlo PO ECO U3 120° bílá



Úsporný senzor s moderním designem

Funkce senzoru - zapíná a vypíná automaticky

Senzor detekuje sebemenší pohyb bez ohledu na teplotu a spíná připojená světla

Nefunguje přes zdi a sklo.

Montáž je možná pouze uvnitř.

Způsob montáže: do stěny
Barva: bílá
Materiál: Polykarbonát
Bez obsahu halogenů: ano

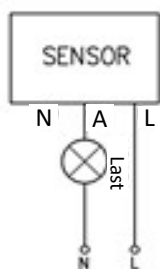


E2 číslo: 5010.00024.0150 EAN 9008954063974

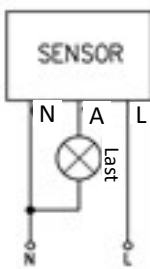
Napětí: 220-240VAC, 50Hz
Připojení: Šroubová 3 pólová svorkovnice (**2-/ 3-vodičové připojení**)
Maximální zatížení: max. 500W - ohmické (žárovky/halogenové žárovky)
max. 200VA - induktivní (fluorescentní lampa)
max. 200W - LED (**pouze 3vodičové připojení**)
Působení: 120°
Dosah: do 10 metrů
Montážní výška: 1,0 - 1,8 metrů
Jas: <10 - 2000 Lux
Doba svícení: min.10 sekund - max.7 min.
Stupeň krytí: IP20
délka/šířka: 80 x 80mm

Montáž

Sejměte kryt z čidla
Vypněte proud.
Připojte kabel dle nákresu na přístroji
L=fázový vodič, N=nulový vodič,
A=sepnutý fázový vodič
pozor na výšku montáže.
Čidlo přišroubujte šrouby do instalační krabice.
Ovládací šroub LUX dejte na maximum.
Ovládací šroub TIME dejte na minimum.
Zapněte proud.
Vypínač dejte do pozice "ON"
Citlivost na soumrak LUX a čas TIME nastavte podle potřeby.
Nasaďte kryt na čidlo



2-vodičové
připojení



3-vodičové
připojení

NE pro LED

Závady

Překontrolujte zda je pod proudem
Překontrolujte připojení vodiče
Odstraňte objekty, které překážejí úhlu záběru
Překontrolujte výšku instalace
Překontrolujte nastavení
Překontrolujte stav spotřebiče/žárovky

Ovládání



Vypínač má 3 pozice:
"ON" Pozice v pravo světlo je stále zapnuté a svítí
"AUTO" Pozice na středu běžná funkce - čidlo zapíná a vypíná
"OFF" Pozice v levo světlo je vypnuté a nesvítí

Bezpečnost přístroje lze zaručit pouze tehdy, jsou-li dodržovány provozní předpisy týkající se bezpečnosti.

Tento produkt je určen pouze pro navržený způsob použití - jakékoliv jiné použití je považováno za nesprávné a nebezpečné.

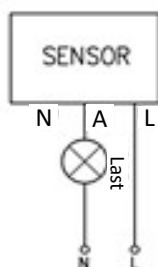
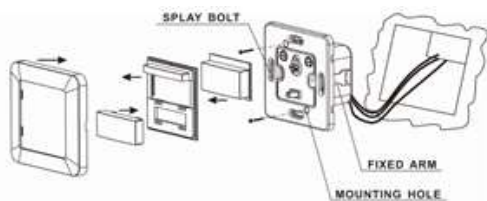
Instalaci může provádět pouze proškolený personál v souladu s platnými předpisy. Napětí před montáží či demontáží senzoru vypněte.

Přístroj nesmí být předěláván, v opačném případě záruka zaniká.

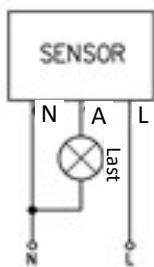
SK

Technické data / montáž

Pohybové čidlo PO ECO U3 120° biela


2-vodičové
pripojenie


NIE pre LED


3-vodičové
pripojenie

Závady

Ovládanie



Úsporný senzor s moderným dizajnom

Funkcia senzora - zapína a vypína automaticky

Senzor detekuje najmenší pohyb bez ohľadu na teplotu a spína svetlá

Nefunguje cez steny a sklo.

Montáž je možná iba vo vnútri.

Spôsob montáže:

pod omietku

Farba:

biela

Materiál:

Polykarbonát

Bez obsahu halogénov:

áno



E2 číslo:

5010.00024.0150

EAN

9008954063974

Napätie:

220-240VAC, 50Hz

Pripojenie:

skrútková 3 pólová svorkovnica (2-/ 3-vodičové pripojenie)

Maximálne zaťaženie:

max. 500W - ohmické (žiarovky/halogenové žiarovky)

max. 200W - induktívne (žiarivky)

max. 200W - LED (iba 3-vodičové pripojenie)

Pôsobenie:

120°

Dosah:

do 10 metrov

Montážna výška:

1,0 - 1,8 metra

Jas:

<10 - 2000 Lux

Oneskorenia:

min.10 sekúnd - max.7 min.

Stupeň krytia:

IP20

dĺžka/šírka:

80 x 80mm

Montáž

Odoberte kryt zo snímača

Vypnite prúd.

Pripojte kábel podľa nákresu na prístroji

L=fázový vodič, N=nulový vodič,

A=zopnutý fázový vodič

pozor na výšku montáže.

Snímač priskrutkujte skrutkami do inštalačnej krabice.

Ovládaciu skrutku LUX dajte na maximum.

Ovládaciu skrutku TIME dajte na minimum.

Zapnite prúd.

Vypínač dajte do pozície "ON"

na

Nasadte kryt na čidlo

Prekontrolujte či je pod prúdom

Prekontrolujte pripojenie vodiča

Odstráňte objekty, ktoré prekážajú uhlu záberu

Prekontrolujte výšku inštalácie

Prekontrolujte nastavenie

Prekontrolujte stav spotrebiča/žiarovky

Vypínač má 3 pozície:

"ON"

Pozícia v pravo

svetlo je stále zapnuté a svieti

"AUTO"

na stred

bežná funkcia - čidlo zapína a vypína

"OFF"

Pozícia v levo

svetlo je vypnuté a nesvieti

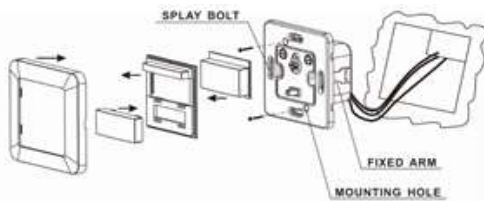
Bezpečnosť prístroja možno zaručiť iba vtedy, ak sú dodržiavané prevádzkové predpisy týkajúce sa bezpečnosti.

Tento produkt môže byť určený iba pre navrhnutý spôsob použitia - akékoľvek iné použitie je považované za nesprávne a nebezpečné.

Inštaláciu môže vykonať iba školený personál v súlade s platnými predpismi. Napätie pred montážou či pri demontáži senzoru vypnite.

Prístroj nesmie byť prerábaný, v opačnom prípade záruka zaniká.

SL Tehnični Podatki / Montaža Senzor gibanja PO ECO U3 120° bela



Energijsko varčen senzor modernega dizajna

Funkcija senzorja - samodejno vkl./izkl. luči

Senzor zazna premikajoče toplotno sevanje (ljudi, živali) in vklopi priključene porabnike glede na nastavitve.

Zaznavanje skozi stene, steklo itd. ni mogoče - ne deluje.

Namestitev v zaprtih prostorih.

Montaža: podomet - stena
Barva: bela
Material: polikarbonat
Brez halogenov: da

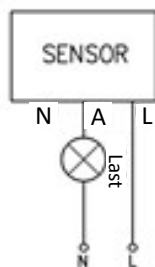


Št. artikla: 5010.00024.0150 EAN 9008954063974

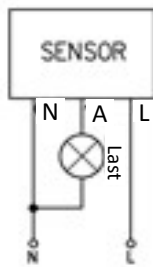
Napetost priključka: 220-240VAC, 50Hz
Priklop: 3-polni utični terminal (**2-/ 3-žilna povezava**)
Preklopna moč: maks. 500W - ohmski (žarulje sa žarnom niti/halog. žarulje)
maks. 200W - induktivni (fluorescentne žarulje)
maks. 80W - LED (**samo 3-žilna povezava**)
Kot zaznavanja: 120°
Območje: do 10 metrov
Višina montaže: 1,0 - 1,8 metra
Svetlost: <10 - 2000 luksa
Izklopni zamik: min. 10 sek. - maks. 7 min.
Klasa zaščite: IP20
Dimenzije (dolž./šir.): 80 x 80 mm

Montaža

Odstranite pokrov z naprave.
Netzspannung unterbrechen
Priključite kabel na senzor, kot je prikazano na skici
L=tokovni vodnik/rjav, N=nevtralni vodnik
A=tokovni vodnik preklapljen
Bodite pozorni na višino namestitve.
Napravo z vijaki pritrdite v podometno dozo.
Nastavitveni vijak LUX (luksi) nastavite na Max (maks.)
Nastavitveni vijak TIME (vreme) nastavite na Min (min.)
Vključite omrežno napetost
Nastavite funkcijsko stikalo na položaj "ON" (vklj.).
Prilagodite lukse/čas po želji
Pritrdite pokrov na podlago.



2-žilni
priključek



3-žilni
priključek

Motnje

Preverite napetost
Preverite priklop senzorja
Odstranite moteče objekte v območju dosega
Preverite višino namestitve
Preverite/spremenite nastavitve
Preverite porabnike/žarnice

Uporaba

Funkcijsko stikalo ima tri položaje:

"ON"	Desni položaj	Izhod stalno vklopljen
"AUTO"	Srednji položaj	Normalno delovanje senzorja gibanja
"OFF"	Levi položaj	Izhod stalno izklopljen



Varnost naprave se lahko zagotovi, če so predpisi o varnosti in obratovanju upoštevani.

Ta izdelek se lahko uporablja le za načrtovano uporabo - katera koli druga uporaba se smatra kot nepravilna in je lahko nevarna.

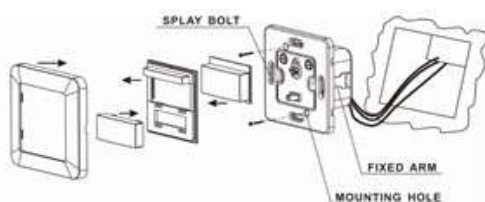
Instalacijo lahko izvede samo strokovno usposobljena oseba in upošteva elektrotehniške predpise. Napravo je potrebno pred instalacijo ali drugim posegom v napravo izklopiti iz elek. omrežja. Naprave ne smemo spreminjati.

Vsaka sprememba lahko naredi napravo nevarno in se garancija ne prizna.

HR

Tehnički podaci / Montaža

PŽ Senzor kretanja ECO U3 120° bijeli



Senzor za uštedu energije modernog dizajna

Funkcija senzora - automatski uklj./isklj. svjetlo

Senzor prepoznaje pokretno toplinsko zračenje (ljudi, životinje) i uključuje/isključuje priključene potrošače, ovisno o postavci.

Otkrivanje kroz zidove, staklo itd. nije moguća - nema funkcije.

Montaža u zatvorenom prostoru.

Montaža: podžbukna na zid

Boja: bjela

Material: polikarbonat

Bez halogena: da



Broj art.

5010.00024.0150

EAN

9008954063974

Napon:

220-240VAC, 50Hz

Priključak:

3-polni vijčani terminal (**2-/ 3-žična veza**)

Kapacitet prekidača:

maks. 500 W - ohmski (žarulje sa žarnom niti/halog. žarulje)

maks. 200 W - induktivni (fluorescentne žarulje)

maks. 80 W - LED (**samo 3-žična veza**)

Kut pokrivanja:

120°

Doseg:

do 10 m

Visina postavljanja:

1,0 - 1,8 m

Raspon osvjetljenja:

<10 - 2000 luksa

Odgoda isključivanja:

min. 10 sek. - maks. 7 min.

Stupanj zaštite:

IP20

Dimenzije (dulj./šir./vis.):

80 x 80 mm

Montaža

Uklonite poklopac s uređaja.

Prekinite mrežni napon

Spojite kabel na senzor kao što je prikazano na skici

L=žica pod naponom/smeđa, N=neutralna žica/plava

A=žica pod naponom uključena

Obratite pozornost na visinu postavljanja.

Vijcima pričvrstite uređaj u podžbuknu kutiju.

Vijak za podešavanje LUX (luka) postavite na Max (maks.)

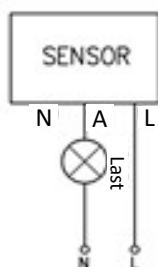
Vijak za podešavanje TIME (vrijeme) postavite na min (min.)

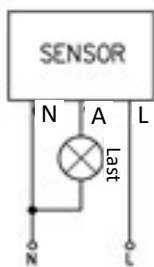
Uključite mrežni napon

Postavite prekidač za uključivanje na položaj "ON" (uklj.).

Podesite LUX (lukse)/TIME (vrijeme) prema želji

Pričvrstite poklopac na podlogu.


2-žilni
priključak

NIJE za LED

3-žilni
priključak

Smetnje

Provjerite napon

Provjerite povezanost senzora

Iz područja detekcije uklonite predmete koji mogu ometati

Provjerite visinu postavljanja

Promijenite/provjerite postavke

Provjerite potrošače/žarulje

Upotreba:

Prekidač za uključivanje ima tri položaja:

"ON" Desni položaj Izlaz stalno uključen

"AUTO" Srednji položaj normalna funkcija senzora kretanja

"OFF" Lijevi položaj Izlaz stalno isključen



Sigurnost uređaja može se jamčiti samo ako se poštuju propisi o sigurnosti i upotrebi.

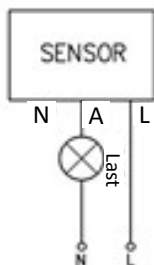
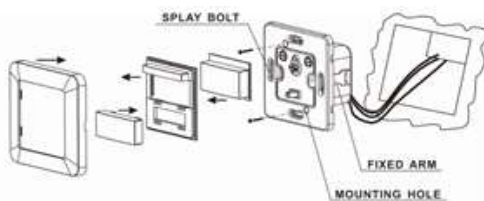
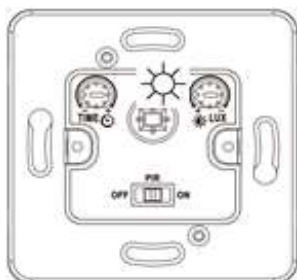
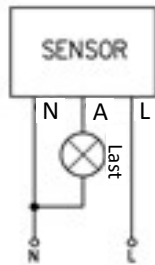
Ovaj uređaj se može koristiti samo za predviđenu namjenu. Bilo kakvo drugo korištenje smatra se nepravilnim i može biti opasno.

Montažu smije obavljati samo kvalificirano osoblje u skladu s važećim propisima. Prije postavljanja ili bilo kakvog drugog zahvata na uređaju mora se isključiti mrežni napon. Na uređaju se ne smiju vršiti preinake. Svaka preinaka na uređaju poništava jamstvo i može uređaj učiniti opasnim po život.

Műszaki adatok / Összeszerelés

HU

Süllyesztett mozgásérzékelő ECO U3 120° fehér


2 vezetékes
kábelezés

3 vezetékes
kábelezés

NEM LED-hez

Energiaatakarékos mozgásérzékelő, modern kivitelben

Érzékelő funkció - automatikusan ki-/bekapcsolja a világítást

Az érzékelő a hőmérséklettől függetlenül érzékeli a legkisebb mozgást is és kapcsolja a csatlakoztatott fogyasztókat.

Nem észlel vékony falakon, ajtókon, üvegeken stb. keresztül – ez nem hiba.

Beépítés beltéri.

Szerelési mód:

Süllyesztett/fali

Szín:

fehér

Anyag:

polikarbonát

Halogén mentes:

igen



Termékszám

5010.00024.0150

EAN

9008954063974

Csatlakozási feszültség:

220-240VAC, 50Hz

Csatlakoztatás:

3 pólusú vezetékösszekötő (2-/3- vezetékes csatlakozás)

Kapcsolási teljesítmények:

max. 500W - ohmikus (izzó/halogén lámpák)

max. 200W - induktív (fénycsövek)

max. 200W - LED (csak 3 vezetékes csatlakozás)

Érzékelési szög:

120°

Hatótávolság:

10 méterig

Beépítési magasság:

1,0 - 1,8 méter

Fényerő tartomány:

<10 - 2000 Lux

Kikapcsolási késleltetés:

min.10 másodperc - max.7 perc

Védettség:

IP20

Méretek (mxsz):

80 x 80mm

Szerelés

Távolítsa el a fedelet a készülékről.

Szakítsa meg a hálózati feszültséget.

Csatlakoztassa a kábelt az érzékelőhöz a vázlaton látható módon

L = feszültség alatt álló vezeték, N = nullavezeték,

A=kapcsolt feszültségű vezeték

Ügyeljen a beépítési magasságra.

Csavarokkal rögzítse a készüléket a süllyesztett dobozban.

Állítsa be a LUX beállítócsavart max -ra

Állítsa a TIME csavart min -re

Kapcsolja be a hálózati feszültséget

Állítsa a funkciókapcsolót "ON" állásba

Állítsa be a fényerőt/időt igény szerint

Rögzítse a burkolatot.

Hiba esetén:

Ellenőrizze a feszültséget

Ellenőrizze az érzékelő csatlakozását

Távolítsa el a zavaró tárgyakat az észlelési területen

Ellenőrizze a beépítési magasságot

Beállítások módosítása/ellenőrzése

Ellenőrizze a fogyasztókat/lámpákat

Beállítások



A funkciókapcsolónak három állása van:

"ON" jobb pozíció

A kimenet állandóan be van kapcsolva

"AUTO" középső pozíció

Normál mozgásérzékelő funkció

"OFF" bal pozíció

A kimenet állandóan ki van kapcsolva

A készülék biztonságos üzemeltetése csak akkor garantált, ha betartják a biztonsági és használati utasításokat.

Ezt a terméket csak rendeltetésszerűen szabad beszerezni és üzemeltetni – minden egyéb beszerelés és üzemeltetés helytelennek és veszélyesnek minősül.

A telepítést csak szakképzett személyzet végezheti el az érvényes biztonsági rendszabályok és előírások betartásával.

A hálózati feszültséget le kell kapcsolni, mielőtt a készüléket beépítené vagy bármilyen egyéb beavatkozást végezne.

A készüléken semmilyen módosítást nem szabad végezni. Bármilyen átalakítás érvényteleníti a garanciát, és veszélyessé teheti a terméket.